

# Arqueología de Jalapa: Tres sitios, tres historias

Archaeology of Jalapa:  
Three sites, three stories

Christopher Martínez

Centro Universitario de Suroriente (CUNSORORI)  
Universidad de San Carlos de Guatemala

\*Autor a quien se dirige la correspondencia: [proyecto\\_jalapa@hotmail.com](mailto:proyecto_jalapa@hotmail.com)

Recibido: 20 de febrero 2015 / Aceptado: 7 de abril 2015

## Resumen

Jalapa se localiza al Oeste de la Sierra de Las Minas, en el macizo montañoso oriental de Guatemala. Esta área sirvió de telón de fondo para el desarrollo de tres sitios arqueológicos, que comprenden desde Preclásico hasta el Postclásico: El Chagüite, Paso de Tobón y El Durazno, los cuales han sido reportados por diversos investigadores, quienes dejaron plasmados en sus notas, planos o croquis de los lugares en mención. Estos tres sitios jugaron un papel importante en el desarrollo cultural de Jalapa, todos pertenecientes a la rama pokom.

**Palabras clave:** El Durazno, El Chagüite, Paso de Tobón, reconocimiento, tierras altas orientales y frontera sur mesoamericana

## Abstract

Jalapa is located West of the Sierra de Las Minas in the eastern mountains of Guatemala, this area served as the backdrop for the development of three archaeological sites comprising the Preclassic and ending in the Postclassic. El Chagüite, Paso de Tobon and El Durazno have been reported by several researchers, regardless of the work performed left embodied in its flat notes or sketches of the places in question, these three played an important role in the cultural development of Jalapa, all belonging to the Pokom branch.

**Keywords:** El Durazno, El Chagüite, Paso de Tobon, recognition, eastern highlands and southern border Mesoamerican



## Introducción

La investigación efectuada por el Proyecto Arqueológico Atlas Jalapa tuvo como fin confrontar la información pre existente sobre algunos sitios de Jalapa y la información aportada recientemente. Se analizaron los antecedentes del Departamento, desde la época del contacto hasta fechas recientes, donde el primer reporte del área lo realizó B. Díaz del Castillo cuando hace referencia sobre el viaje de Alvarado a Cuscatlán (El Salvador) y pasa por las tierras de Santa Rosa y Mataquescuintla: “y encuentra poca resistencia y es preso de una emboscada, deja un pelotón a cargo de dar seguimiento a los indios y buscar su capital, pero sólo se topan con pequeños asentamientos de manera desarreglada y con pocos habitantes” (2009).

Posterior a los registros de los cronistas de la conquista, se encuentran los reportes de los religiosos que pacifican la zona y son enviados a fundar poblados, encontrando algunos asentamientos humanos, que a diferencia de los reportados en Occidente, los describen como una cultura en decadencia. El único reporte que existe de una fortaleza es el que se hace de la ciudad de Pínula Viejo (El Durazno), la cual es desbaratada por los españoles y se funda el poblado de Santo Domingo.

Con el paso del tiempo la región fue explotada por sus yacimientos minerales y la población nativa fue mermando, hasta que es abolida la esclavitud de los indígenas y llevan a la región de San Carlos Alzatate, negros para suplir la mano de obra de los nativos en los ingenios, fincas y minas.

En la década de 1940, salen a luz los primeros reportes de vestigios prehispánicos en Jalapa. Estos inician por el trabajo que J. Gillin, llevó a cabo en San Luis Jilotepeque, entre 1942 y 1948, en una comunidad poqomam que aún conservan sus tradiciones y sincretismos (1958). Otro investigador que visita el área es A. de Goubaud en 1944 (Sandoval, 1965), quien dejó plasmado en un mapa esquematizado, lo que él consideró como el antiguo emplazamiento de los poqomames, denominado El Durazno. En ese mismo tiempo, E. Shook realiza visitas a diversos sitios, dejando como evidencia sus fichas de registro.

En 1952, Strömsvik, trabajando en Copán, Honduras, realizó una visita al sitio de Paso de Tobón, dejando una descripción de las canchas de Juego de Pelota. En la década de los años sesenta, Williams, Mc Birney y Dengo llevaron a cabo un trabajo geológico que arroja evidencia sobre el abandono de los sitios

durante el Preclásico y el porqué del patrón de asentamiento del Clásico (1964).

En la década de 1980, Wauchope, Bond y Andrews (1989) cuando visitaron el sitio de El Chagüite, Jalapa, hicieron un pequeño reconocimiento y análisis de material en superficie. En la misma época, la Misión Franco-Guatemalteca dirigida por Ichon y Grignon (1986), hicieron un reconocimiento sistemático del oriente de Guatemala, iniciando con el Departamento de Jalapa. Posteriormente en 2007, el autor presentó su trabajo de tesis para obtener el título de licenciado en arqueología, que recoge una actualización de estado de los sitios del área (Martínez, 2007).

## Métodos y materiales

Los sitios fueron visitados por el equipo de investigación del Proyecto Arqueológico Atlas Jalapa, durante la temporada de febrero a noviembre de 2014, con el patrocinio de la Dirección General de Investigación (Digi) de la Universidad de San Carlos. El trabajo se realizó por medio de: (a) reconocimientos de campo en los alrededores de diversos sitios, en busca de arquitectura o escultura asociada que no se hubiese reportado con anterioridad, (b) recolección de superficie de materiales culturales, para poder fecharlos y ubicarlos en la tabla cronológica de ocupación del departamento de Jalapa, (c) elaboración de planos y croquis que permitieron comparar los datos obtenidos, con los previamente reportados por otros investigadores y (d) revisión de la bibliografía que existe sobre el área, así como las fuentes primarias, consistentes en los registros que de los sitios pudiesen existir en las crónicas sobre la conquista, archivos parroquiales y de delimitación en el Archivo General de Centroamérica.

Los materiales cerámicos obtenidos durante los reconocimientos fueron analizados y comparados con los de áreas vecinas (Chalchuapa, El Progreso, Escuintla, Guatemala, Jutiapa, Santa Rosa y Zacapa), con el objetivo de establecer filiaciones étnicas y posibles rutas de comercio e interacción social.

Todo esto dio como resultado una cantidad apreciable de información que permitió establecer una tabla cronológica comparativa para el departamento de Jalapa. (Ver tabla 1)

Tabla 1  
Cronología comparativa para el departamento de Jalapa.

Periodo	Año	Kaminaljuyú (Hatch, 1997)	Chalchuapa (Sharer, 1978)	Proyecto Escuintla (Chinchilla & Genovés, 2009)	Sansare (Paredes, 2003)	Jalapa (Martínez, 2014)	Motagua Medio (Román, 2006)	Santa Rosa (Kosakowsky, 2002)	
Postclásico	Tardío	1500	Chinautla	Ahal	Ixtacapa	Pínula	Ilusiones	Ixcaflores	
		1400							
		1300							
	Temprano	1200	Ayampuc	Matzin	Pantaleón	¿?	Tobón	Palmilla	Uxuna
		1100							
		1000							
Clásico	Tardío	900	Pamplona	Payu	San Jerónimo	Sare	Magdalena	Chiquimulilla	
		800							
		700							
	Temprano	600	Amatle	Xocco	Cojolate	¿?	Manzanal	Esclavos	
		500	Esperanza						
		400	Aurora						Vec
		300							
	200	Santa Clara	Caynac Tardío	Guacalate	Sansaria	Lazareto	Motagua		
	100	Arenal						Caynac Temprano	Mascalate
	0								
100	Verbena		Chul	Guatalón	Sanarate	Tapalapa (Ichon & Grignon, 2000)	Reforma		
200									
Preclásico	Medio	300	Providencia	Kal	Sis	Delicias	Tamarindo		
		400							
		500							
		600							
		700							
	Temprano	800	Majadas	Colos	Tok	Tecoiate	Progreso	Cangrejo	
		900							
		1000							
		1100							
		1200							
Temprano	1300	Arévalo	Tok	Coyolate II	¿?	¿?	Huiscoyol		
	1400								
	1500								

## Resultados y discusión

Para una mayor comprensión, se describen los sitios en línea cronológica, sin que esto infiera en su importancia y jerarquía social dentro del área de estudio.

### El Chagüite (fases Tapalapa-Sare 650 a. de C.-550 d. de C.)

Es un sitio arqueológico ubicado en el kilómetro 87 de la carretera Sanarate-Jalapa. Fue visitado por Shook, según consta en sus fichas de registro de sitios. Su descripción es bastante simple: “Las ruinas quedan al norte de la casa de la Finca y al oeste del camino, y consisten en por lo menos dos pirámides grandes de  $\pm 10$  metros de altura, y varios montículos más pequeños” (GT-CIRMA-AH-023-10-002).

Posteriormente el inspector del Instituto de Antropología e Historia, Espinoza no recoge fecha de los datos que consigna, pero pudo rondar entre 1940 y 1960, informando que el señor C. Fletes, escribió al museo nacional notificando de la existencia de un altar en el sitio. Cabe resaltar que es el único que hace mención del posible monumento.

En 1982, Wauchope, Bond y Andrews (1989) llegaron al área y trabajaron en los sitios de Jutiapa, donde realizaron algunas excavaciones, de las que se desprende un trabajo inicial sobre cronología y comparación de material entre sitios regionales (Ver figura 1). En su visita, describe un primer grupo de cinco montículos, cuatro de ellos ubicados sobre una plataforma de tierra y el terreno con acumulación de agua en la superficie. En las edificaciones principales, sobresale el montículo uno, mide 8.5 m de altura y 32.9 m<sup>2</sup> en la base; se asume que la escalinata de acceso se ubicaba al Noroeste, mientras que el montículo dos, posee una altura de 5.2 m y mide 16.5 m en un extremo y 17.4 m en el otro, presumiendo que se trató en algún momento de edificaciones cuadradas.

Se reporta la existencia de un Juego de Pelota abierto con dos estructuras paralelas de 22 m de largo por 2 m de altura. Este es el primer reporte completo sobre las “ruinas” de El Chagüite, que posteriormente serían exploradas por la Misión Franco-Guatemalteca.

En 1987 La Misión Franco-Guatemalteca, realizó excavaciones intensivas en el lugar, estas investigaciones proporcionaron importante información sobre la ocupación Preclásica en Jalapa, explicando la interacción entre zonas tan distantes como Santa Leticia

en El Salvador y Kaminaljuyú en el Altiplano Central de Guatemala (Ichon & Grignon, 2000).

Los trabajos dirigidos por Ichon y Grignon fueron de un carácter intensivo, logrando mapear el área (ver figura 2) y determinar los focos de ocupación, tanto administrativa, religiosa y habitacional del sitio, aunado a los talleres de obsidiana en los alrededores (2000).

Los datos otorgados por las excavaciones y el análisis de los materiales evidenciaron la interrelación que existió entre Kaminaljuyú y Santa Leticia, durante las fases Providencia, Majadas, Verbena y Arenal, en 2014 durante la temporada de investigaciones se llegó a denominar las Fases Tapalapa y El Chagüite, con ocupación hasta la Fase Sare, para el departamento de Jalapa. (Ver figura 3)

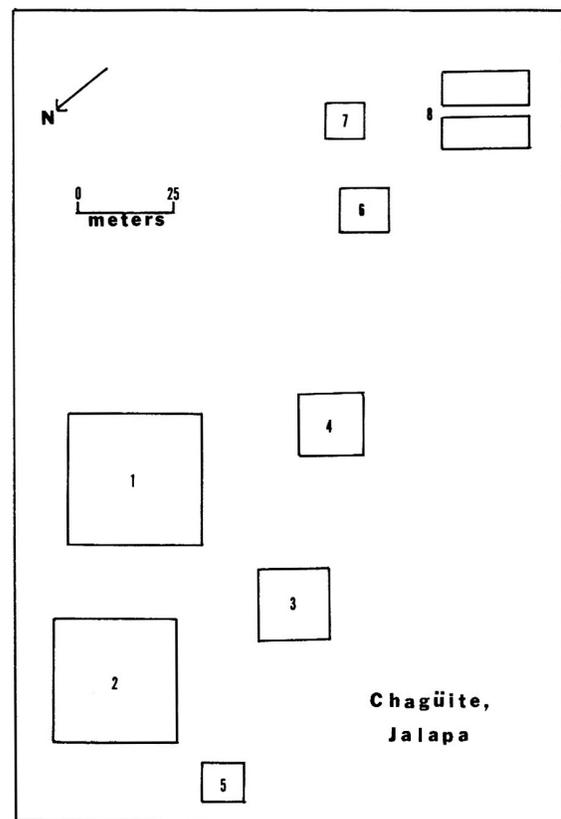


Figura 1. Croquis del sitio El Chagüite. Los números sobre las estructuras corresponden a la descripción del sitio. Fuente: (Wauchope, Bond, & Andrews, 1989)

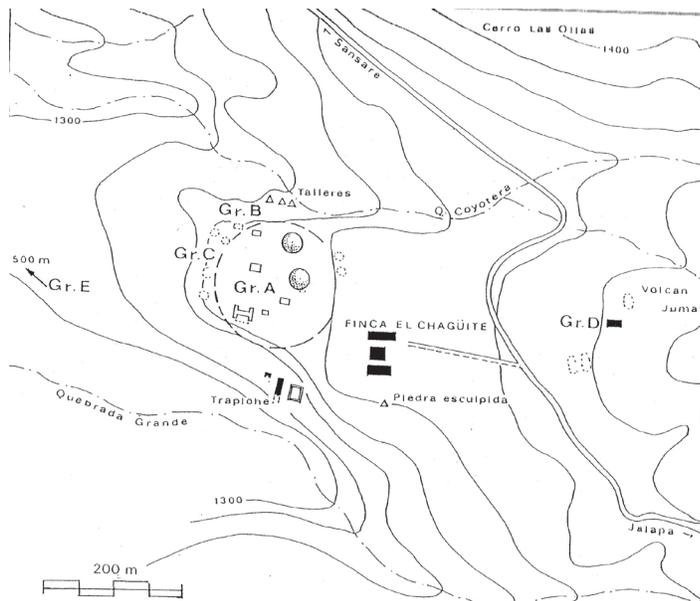


Figura 2. Plano del sitio El Chagüite. La abreviatura Gr. significa grupo, mientras que cada grupo se identifica con una literal distinta. Fuente: (Ichon & Grignon, 2000).

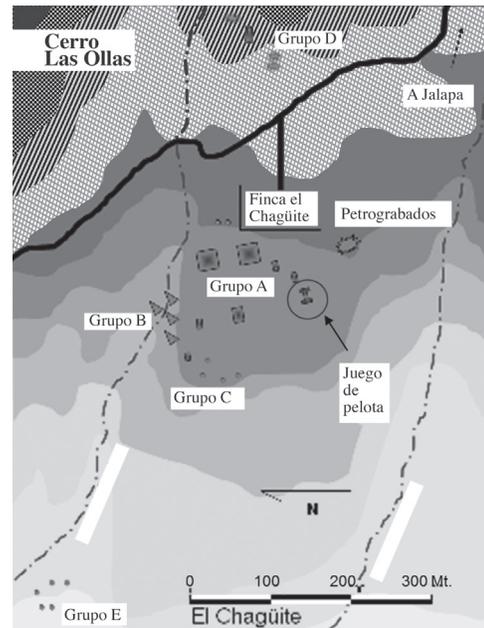


Figura 3. Croquis de El Chagüite. Fuente: (Martínez, 2007)



Figura 4. El Chagüite en la actualidad

Es gracias a los trabajos de la Misión Franco-Guatemalteca que se creó una base de datos de los sitios visitados, los cuales fueron revisitados entre el 2000 y el 2006 por el autor, constatando su estado de conservación y en algunos casos agregando datos a los planos previamente levantados.

**Paso de Tobón**  
(Fases Sare–Alutate, 200 d. de C.-900 d. de C)

Es un sitio de primer orden que probablemente dominó el valle de Santo Domingo al noreste de Jalapa durante el Clásico. Su arquitectura monumental, la presencia de dos juegos de pelota y un observador astronómico lo hacen sobresalir en el área, aunada a la presencia de escultura en relieve.

Se ubica a 2 km al norte de San Pedro Pinula, ruta a Tobón sobre los márgenes del río Jalapa o Tambor y una serie de quebradas que pudieron proveer de agua a la población. Su importancia radica en su ubicación, que permitió el control de las rutas de comercio del sur y se dirigían por el río Jalapa hacia el Norte, al valle del Motagua. De igual manera, dio lugar a la explotación de los yacimientos de jade de la región, por lo que no se descarta la presencia de talleres de producción de bloques para su transporte en el lugar.

El sitio es conocido por los vecinos con diversos nombres, algunos corresponden a las fincas originales y otros de reciente creación: El Recuerdo, El Recreo, Las Agujitas y Paso de Tobón. La población poqomam del área no le asigna ningún nombre específico.

Shook reportó el sitio en 1946 con el nombre de El Recreo; no realizó croquis o plano del sitio y se limitó a hacer una descripción simple de las estructuras y la presencia de marcadores en forma de serpiente (Martínez, 2014). Para 1952, Strömsvik visita el lugar, por el reporte y las fichas de Shook. Es informado de la presencia de arquitectura monumental y juegos de pelota con marcadores similares a los que él trabajó en Copán. De dicha visita se desprende su trabajo sobre los juegos de pelota de algunos sitios del oriente de Guatemala y de Copán (ver figura 5). Consigna únicamente dos planos de los juegos de pelota, sin prestarle mayor atención a la distribución espacial del sitio y su patrón de asentamiento, el nombre que le pone es San Pedro Pinula (Strömsvik, 1952).

Espinoza (2012) dejó constancia de dos reportes del sitio: el primero por el señor R. Girard, el 28 de octubre de 1940; y el segundo por M. Tumin, en noviembre de 1942, quien no adjuntó plano o croquis

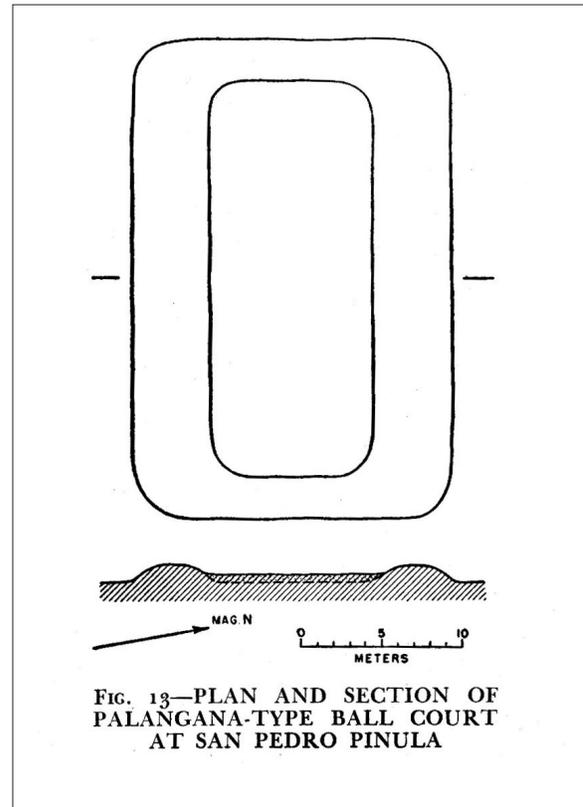


FIG. 13—PLAN AND SECTION OF PALANGANA-TYPE BALL COURT AT SAN PEDRO PINULA

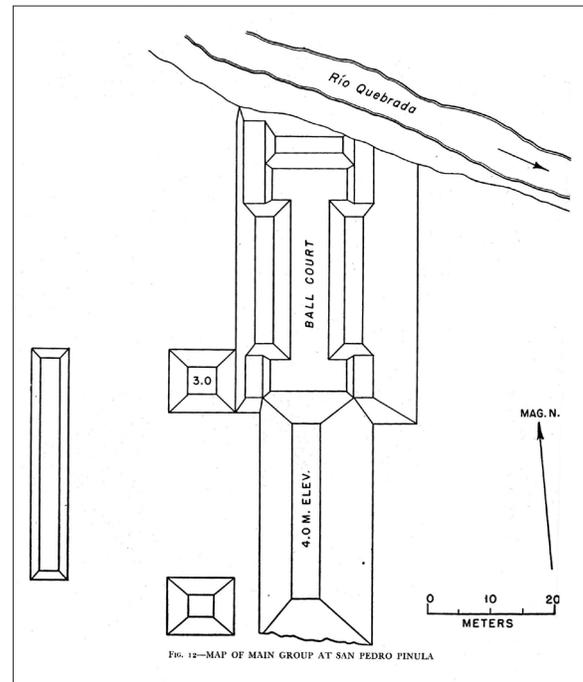


FIG. 12—MAP OF MAIN GROUP AT SAN PEDRO PINULA

Figura 5. Juegos de pelota de Paso de Tobón. Fuente: (Strömsvik, 1952)

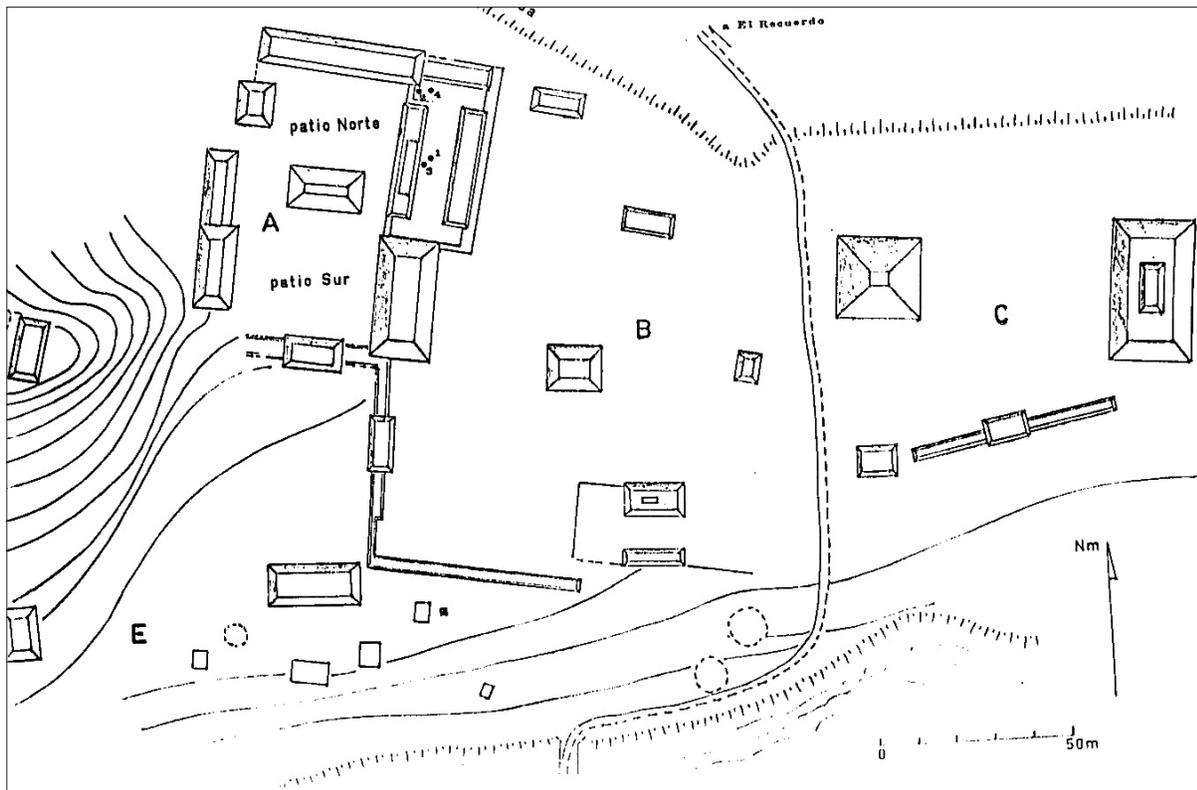


Figura 6. Plano del sitio Paso de Tobón. Las letras observadas en el plano corresponde a la asignación de grupos por parte de la Misión Franco-Guatemalteca, fuente: (Ichon & Grignon, 1986)

y se limitó a informar sobre la presencia de escultura en el juego de pelota del sitio (Espinoza, 2012). Fue hasta 1986 que se realizó un levantamiento topográfico del lugar, dando como resultado el primer plano del área, actividad realizada por la Misión Franco-Guatemalteca, bajo la dirección de Ichon y Grignon (Ver figura 6). Sin embargo, ellos decidieron separar el sitio en dos, dejando el primero como Paso de Tobón y el grupo que se encuentra hacia el Norte a 500 metros, le llamaron El Recreo, realizando únicamente un croquis. Esto dio como resultado que se desconociera su extensión, aunque se reconoce el esfuerzo realizado, el mismo quedó cortado desconociendo las razones de ello, suponiendo que pudo ser la negativa de los vecinos a no dar acceso a sus propiedades.

Durante la temporada de campo del Proyecto Arqueológico Atlas Jalapa, en 2014, se visitó en repetidas ocasiones este sitio con la finalidad de observar el terreno, ya que en la primera ocasión se encontraba aun con siembra de maíz en proceso de tapisque. Durante el segundo reconocimiento, algunas partes tenían ganado, imposibilitando la entrada. En el tercer intento, se logró llegar a áreas que anteriormente no había sido posible, con la ayuda del señor Víctor Ríos que se encontraba limpiando el lugar (ver figura 7). Con los trabajos llevados a cabo se logró recolectar material cerámico que permitió comprobar que efectivamente los sitios tuvieron la misma ocupación, por lo que se decidió unificarlos gráficamente, para una mejor comprensión del sitio.



Figura 7. Plano del sitio Paso de Tobón, las líneas dispersas representan curvas de nivel a 5 metros, mientras que las líneas gruesas paralelas indican el cauce del Río Jalapa o Tambor y la línea gruesa indica una quebrada invernol, las líneas paralelas delgadas representan la carretera de terracería que pasa por el sitio.

## El Durazno (Fase Pinula, 1200 d. de C. -1600 d. de C.)

Es un sitio ubicado en las montañas entre San Pedro Pinula y San Luis Jilotepeque, con una connotación defensiva que controla el valle de Santo Domingo. El acceso era bastante complicado, debido a las profundas gargantas (riscos estrechos) que rodean el lugar, aunado a lo flojo del terreno, que provocaba desprendimientos de rocas fácilmente, hasta la construcción de una carretera de terracería.

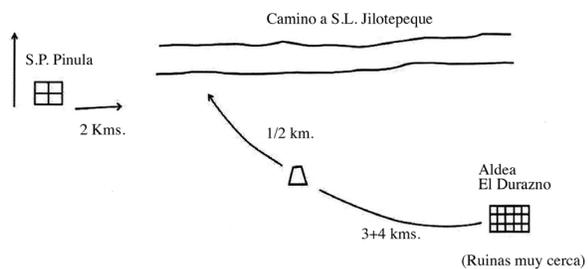


Figura 8. Croquis de cómo llegar a El Durazno. Fuente: (Espinoza, 2012)

El primer reporte del sitio lo realizó Tumin en 1942 (Ver figura 8) en la misma misiva que informa sobre El Recreo, adjunta un croquis de cómo llegar, pero no se elaboró ningún plano del mismo (Espinoza, 2012). Shook en 1943 elaboró su ficha de registro en base a los datos proporcionados por Tumin, y copió su croquis, sin visitar el lugar. (GT-CIRMA-AH-023-10-003)

En 1945 A. de Goubad llegó al sitio y elaboró un croquis, dejando constancia que para poder hacerlo tuvo que limpiar el área, tarea compleja que no le permitió observar las estructuras en su totalidad (Sandoval, 1965). Visitó el lugar acompañado de un vecino de San Luis Jilotepeque y uno de los informantes le mostró un objeto de metal que extrajo del lugar. A pesar de lo burdo de su croquis, es el primer mapa que se conoce del lugar, donde se indica la presencia de un Juego de pelota, dato que no pudo ser comprobado debido a que no se localiza en la superficie del sitio ninguna estructura que pueda haber servido para dicho uso, ubicando únicamente la estela lisa que mencionó. (Ver figura 9)

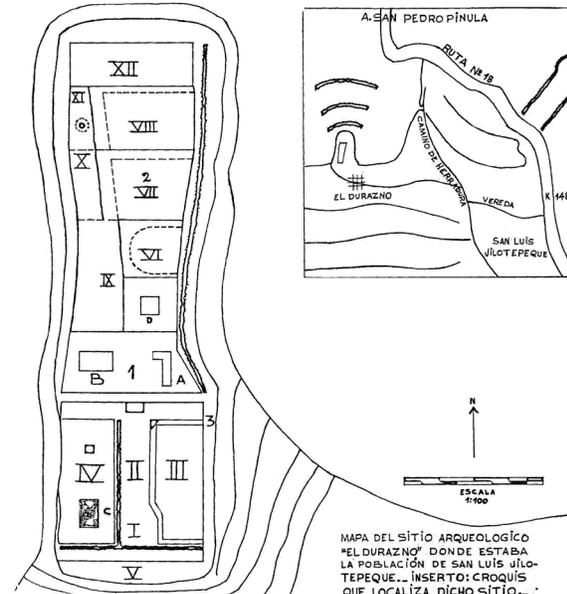


Figura 9. Plano del sitio El Durazno, los números romanos indican las estructuras, mientras que los números arábigos representan las plataformas y las letras hallazgos específicos que se registran en la descripción que A. de Goubad hiciera del lugar. Fuente: (Sandoval, 1965)

Dicho reporte generó interés en la zona, (Ver figura 10 y 11) Fox (1981) lo utilizó como objeto de estudio comparativo en su trabajo sobre la frontera Este mesoamericana, siendo este levantamiento un poco más acorde a lo que realmente existe en el lugar, se desconoce si efectivamente visitó el sitio o si alguien más lo hizo por él, ya que no da mayores datos del lugar.

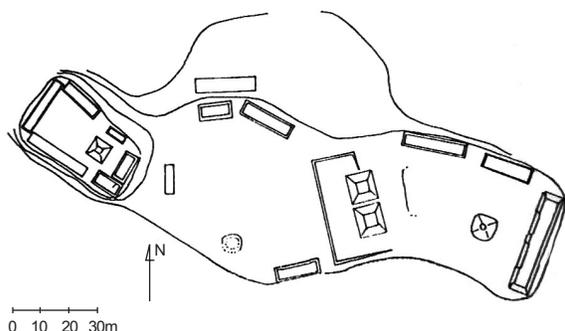


Figura 10. Plano de El Durazno. Fuente: (Fox, 1981).

Fox (1981) denominó el sitio como Pinula Viejo y en su intento de localizar un nombre histórico, le llamó Pancag, dato erróneo, ya que los cakchiqueles (Otzoy, 1999) se referían a la antigua ciudad de Santa Catarina Pinula. Otro dato que no se comparte de su plano es la orientación del Norte y de algunos edificios, situación que puede obedecer a que durante su visita, el lugar aún no era reconocido como sagrado, por lo cual su mantenimiento no era continuo y pudo estar cubierto de maleza y otros cultivos.

Durante los recorridos realizados por la Misión Franco-Guatemalteca, en 1986, se realizó una visita al sitio, indicando que se hizo un plano del lugar, pero en su publicación se consigna el mismo plano que realizó Fox (1981), con algunas observaciones, aunque ninguna quedó plasmada en sus gráficos (Ichon & Grignon, 1986).

Afortunadamente durante la visita que se realizó en 2014, se encontró completamente limpio, y se observó la presencia de un altar circular moderno, con rastros de incienso y velas, lo que indica que en la actualidad está siendo cuidado y utilizado para realizar ceremonias. El sitio posee un sistema de terrazas artificiales reforzadas con piedra laja y piedra bola. Se acomodó el centro administrativo en la parte norte, donde se pueden observar las casas de consejo. Mientras más se aleja del centro, resaltan pequeñas terrazas, que pu-

dieron ser de uso habitacional. En la parte superior del cerro se encuentra una concentración masiva de rocas de grandes dimensiones y cuentan los vecinos que en ese lugar se fundó la primera iglesia por dos padres, pero que el cerro se la trago y solo quedaron los cimientos, tras lo cual fue trasladado el pueblo a Santo Domingo y luego a San Pedro Pinula.

El sitio es inminentemente Postclásico, tratándose de un centro regional poqomam que presenta templos gemelos, característica que aparece con más frecuencia en dicho periodo, con cierta influencia pipil (Navarrete, 1999), dato que es comprobable en Jalapa, por la presencia de diversos grupos étnicos, incluidos estos últimos. Aunado a esto se encuentra un complejo de estela altar, asociado a dichos templos, ambos monumentos son lisos.

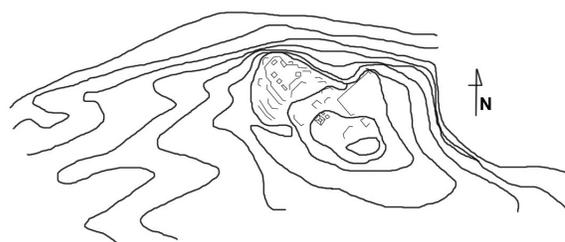


Figura 11. Plano de El Durazno. Las líneas gruesas son curvas de nivel a cada 25 m. Aldea El Durazno, San Pedro Pinula. Sitio Postclásico El Durazno o Pinula Viejo.

Durante el reconocimiento realizado en 2014, no se detectó la presencia de estructuras para el Juego de Pelota. Cabe resaltar que el plano presentado es únicamente del área nuclear, ya que el sitio se ubica en diversas lengüetas y en éstas no se encuentran montículos mayores, más bien se trata de áreas de sostén para la población.

## Conclusiones

Los trabajos llevados a cabo en Jalapa a través del tiempo han permitido conocer más sobre la ocupación prehispánica, aunque cada uno de éstos ha sugerido temas comparativos y en otros casos se ha tratado de investigaciones puntuales en algún sitio. Los datos muestran la interacción que tuvo el área, la múltiple presencia de etnias y la subsistencia de un sistema de creencias que se ve presente en las poblaciones poqomames y xincas del territorio.

Aunque el periodo de mayor apogeo se aprecia durante el Preclásico y el Clásico, futuras investigaciones sobre el Postclásico en el oriente de Guatemala,

podrán aportar mayores luces sobre la interacción de esta zona con sus vecinos.

Estos sitios muestran como a través del tiempo el patrón de asentamiento fue cambiando de disperso para el Preclásico, cercano a las fuentes primarias de materiales y de las áreas de sostén, pasando por un periodo de reorganización durante el Clásico, como se puede apreciar en Paso de Tobón, donde podemos ver el sistema de plazas jerarquizadas, las cuales cumplen distintas funciones, entre ellas la plaza del complejo astronómico y la plaza del juego de pelota. Aunado a que en empiezan a aparecer los grupos satélites de los sitios mayores, esto es apreciable no solo en dicho sitio, también en lugares como La Shule/Xalapan, Jalapa, Llano Grande y La Campana. Para el Postclásico es evidente la intrusión de diversos grupos al área, observándose el decaimiento de los sitios más importantes y la reducción considerable de sitios arqueológicos en la región, a esto se le puede aunar la presencia de pipiles y xincas, que van posicionándose en la parte sur y desplazando a los poqomames a la parte noreste del departamento. Es durante este periodo que se observan los primeros sitios fortificados y ubicados en lugar de difícil acceso, pero en posiciones estratégicas para controlar los valles y principales rutas de comercio.

Por el momento se puede concluir que siendo esta una zona de recursos valiosos como jade, obsidiana y basalto no quedó al margen del comercio e interacción con sus vecinos, tal como se aprecia en los trabajos efectuados en Chagüite, que dejan ver una interacción en la esfera Miraflores y Verbena, con los sitios de Kaminaljuyu y Santa Leticia, de igual manera lo hacen los monumentos de La Shule y Paso de Tobón que muestran influencia de la cultura Cotzumalguapa en el Clásico tardío.

## Agradecimientos

Este proyecto fue financiado por Dirección General de Investigación de la Universidad de San Carlos de Guatemala (partida presupuestal 4.8.35.3.55) dentro del Programa Universitario de Investigación en Cultura Pensamiento e Identidad de la Sociedad Guatemalteca con el aval del Departamento de Investigación del Centro Universitario de Sur Oriente (Cunsurori) de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

## Referencias

- Chinchilla, O., & Genoves, V. (2009). La Cronología del Periodo Clásico en la Costa Sur de Guatemala y el fechamiento escultórico Cotzumalguapa. En A. Daneels (Ed.), *V Coloquio Pedro Bosch Gimpera. Cronología y periodización en Mesoamérica y el norte de México* (pp. 435-472). México: Universidad Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Antropológicas.
- Díaz del Castillo, B. (2009). *Verdadera y notable relación del descubrimiento y conquista de la Nueva España y Guatemala* (2 Vols.). Guatemala: Tipografía Nacional.
- Espinoza, G. (enero a diciembre, 2012). Fichas Arqueológicas de tres departamentos del Oriente de Guatemala. En J. Luján (Ed.), *Anales de la Academia de Geografía e Historia de Guatemala*, 88(87), 13-44.
- Fox, J. (1981). The late Postclassic Eastern frontier of Mesoamerica: Cultural innovation along the periphery. *Current Anthropology*, 22(4), 321-346.
- Gillin, J. (1958). San Luis Jilotepeque (Vol. 7). Guatemala: Seminario de Integración Social Guatemalteca.
- Hatch, M. P. (1997). *Kaminaljuyú/San Jorge, evidencia arqueológica de la actividad económica en el Valle de Guatemala 300 a.C. a 300 d.C.* Guatemala: Universidad del Valle de Guatemala.
- Ichon, A., & Grignon, R. (1986). *Reconocimiento arqueológico en el Oriente de Guatemala*. Guatemala: Informe presentado al Instituto de Antropología e Historia.
- Ichon, A., & Grignon, R. (2000). *El Chagüite Jalapa. El período formativo en el Oriente de Guatemala* (BAR International Series 887, Monographs in American Archaeology, 8). Paris: Oxford.
- Kosakowsky, L. J. (2002). The ceramic of the southeastern Pacific Coast of Guatemala: A summary view. En M. Love, M. Popenoe, & H. Escobedo (Eds), *Incidents of Archaeology in Central America and Yucatán. Essays in honor of Edwin M. Shook* (pp. 129-146). Lanham, Maryland: University Press of America.
- Martínez, C. (2007). La Arqueología de los Altos Orientales, Jalapa. La interacción social del Juego de Pelota (Tesis de licenciatura). Universidad

- de San Carlos de Guatemala, Escuela de Historia, Guatemala.
- Martínez, C. (Coord), Aguilar, J., & Guerra, L. (2015). *Notas sobre la historia de Jalapa*. Guatemala: Universidad de San Carlos de Guatemala, Dirección General de Investigación, Centro Universitario del Sur Oriente, Municipalidad de Jalapa y Museo Regional de Arqueología de Jalapa.
- Navarrete, C. (1999). Influencias mexicanas en el área Maya meridional en el Postclásico Tardío: Una revisión Arqueológica. En M. Popenoe & J. Lujan (Eds), *Historia General de Guatemala* (Vol. 1, pp. 397-412). Guatemala: Asociación de Amigos del País Fundación para la Cultura y el Desarrollo.
- Otzoy, S. (Transcripción y Trad.). (1999). *Memorial de Sololá*. Guatemala: Comisión Interuniversitaria de Conmemoración del Quinto Centenario del Descubrimiento de América.
- Paredes, H. (2003). *Programa de Arqueología del Motagua medio, La Vega de Cobán, Teculután, Zacapa, temporada 2003*. Guatemala: IDAEH.
- Román, E. (2006). *Situación sociopolítica - económica del Valle del Motagua medio, durante la época prehispánica 300 a.C. - 1000 d.C.* (Tesis de licenciatura). Universidad de San Carlos de Guatemala, Escuela de Historia, Guatemala. Recuperado de [http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/14/14\\_0348.pdf](http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/14/14_0348.pdf)
- Sandoval, V. (1965). *Pequeña monografía de San Luis Jilotepeque*. Guatemala: José de Pineda Ibarra.
- Sharer, R. (1978). *The prehistory of Chalchuapa, El Salvador, pottery and conclusions* (Vol. 3). Pennsylvania: University of Pennsylvania Press.
- Strömsvik, G. (1952). The ball courts at Copan, with notes on courts at La Union, Quirigua, San Pedro Pinula and Asunción Mita. *Contributions to American Anthropology and history*, (55), 187-214.
- Wauchope, R., Bond, M., & Andrews, E. (1989). *Archaeological Investigations in the Department of Jutiapa, Guatemala* (Vol. 55). New Orleans: Tulane University, Middle American Research Institute.
- Williams, H., McBirney, A., & Dengo, G. (1964). *Geologic Reconnaissance of Southeastern Guatemala*. Los Angeles: University of California Press.

### Referencia de archivo

Archivo Histórico del Centro de Investigaciones Regionales de Mesoamérica. Guatemala CIRMA. Colección de fichas de campo de Edwin Shook

GT-CIRMA-AH-023-10-002. Chagüite. Unidad documental simple. 1 ficha de campo. Jalapa, Guatemala, 14 de abril de 1943. Recuperado de <http://cirma.org.gt/glifos/index.php/ISADG:GT-CIRMA-AH-023-10-002>

GT-CIRMA-AH-023-10-003. Durazno. Unidad documental simple. 1 ficha de campo. Jalapa, Guatemala, noviembre 1942. Recuperado de <http://cirma.org.gt/glifos/index.php/ISADG:GT-CIRMA-AH-023-10-003>